# Общественный центр экспертиз по информационным и документационным спорам Фонда «Әділ сөз»

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА

г. Алматы декабря 2018 г.

*(Специалист – персональные данные специалиста, заказчика и данные об основании проведения Заключения удалены)*

**Для разъяснения поставлены вопросы:**

1. В каком значении употреблено слово *аутсайдеры* в тексте публикации?
2. В каком значении употреблено прилагательное «нуротановский» в тексте публикации?
3. Вытекает ли вывод о том, что кандидаты Даербаев С. Ю. и Лапшина Л. М. находятся в списке кандидатов для придания видимости выбора у избирателей, из содержания следующего предложения: «И этот список только «нуротановский» из трех кандидатов – для придания видимости наличия выбора у избирателей»? Являются сведения, изложенные в предложении, утверждениями о фактах или оценочными суждениями, мнением автора статьи?
4. Имеются ли в тексте негативные сведения о Даербаеве С. Ю. и Лапшиной Л. М., их деятельности и о их личных, деловых и моральных качествах? Если да, то в какой форме: мнения, предположения, оценки или утверждения?

Объекты и материалы, представленные специалистам для проведения лингвистического исследования:

1. Запрос о проведении лингвистического исследования от ... на имя... ;

2. Ксерокопия текста Искового заявления о защите чести, достоинства, деловой репутации Даербаева Степана Юрьевича в Турксибский районный суд г. Алматы;

3. Ксерокопия текста Искового заявления о защите чести, достоинства, деловой репутации Лапшиной Ляззат Майкеновны в Турксибский районный суд г. Алматы;

3. Печатные копии публикаций в группе «Избиратели Алматы» в социальной сети «Фейсбук» от 19 октября на четырех листах, а также копии публикаций пользователя Alnur Ilyashev на двух листах.

# В ходе исследования были использованы следующие понятия.

**Оценка фактов, событий, лиц (оценочное суждение).** Выражение оценки распознается в тексте по наличию определенных оценочных слов и конструкций, в том числе эмоционально-экспрессивных, модальных, в значении которых можно выделить элементы «хороший / плохой» или их конкретные разновидности (добрый, злой и др.). При наличии положительной оценки (элемент «хороший» и его конкретные лексические разновидности) речь идет о позитивной (положительной) информации. При наличии отрицательной оценки (элемент «плохой» и его конкретные лексические разновидности) речь идет о негативной (отрицательной) информации. Оценочные суждения не могут быть проверены на соответствии действительности, поскольку оценка – это сфера проявления субъективного начала в деятельности человека. В оценочных высказываниях обычно сосуществуют два пласта информации: объективная (дескриптивная, констатирующая) и субъективная (собственно оценочная, аксиологическая). Вследствие этого у оценочных высказываний особый истинностный статус: проверке на истинность поддается констатирующий пласт, а собственно оценочный не верифицируется. Поэтому распространение негативной оценочной информации или негативного мнения не преследуется законом и такая информация не может быть опровергнута. Но она может быть оспорена в ходе полемики на страницах того же издания. Однако существуют оценочные суждения, в которых оценка может быть объективированной и подлежащей верификации. Под *объективированностью оценки*понимается признак оценки, позволяющий рассматривать кого-либо, что-либо как объективное, реальное. Невозможность подтвердить или опровергнуть субъективное мнение, признать его истинным или ложным не исключает возможности его верификации. Нельзя проверить утверждение: *Елкин – ленивец*, так как у каждого свое представление о лени. Однако сравните: 1) *Елкин плохо работает* – утверждение, содержащее оценку (плохо), подлежит проверке на соответствие действительности, так как есть критерии нормальной работы (например, должностная инструкция). Или же: 2) *Она* *плохая мать –* оценочное суждение, подлежащее верификации, поскольку брачно-семейное законодательство указывает критерии добросовестно выполняемых родительских обязанностей.

**Мнение** – это суждение, выражающее оценку чего-н., отношение к кому-чему-н., взгляд на что-н.. Мнение предполагает одновременное существование разных точек зрения на что-либо, при отсутствии ясных оснований (аргументов) не позволяющее однозначно судить об объекте. Таким образом, по сути, оценочные суждения, предположения являются разновидностями мнения. Мнение не может быть истинным или ложным. Параметр истинности применим к высказываниям о действительности, а мнения – это высказывания не о самой действительности, а о той картине, которая сложилась в представлениях автора и транслируется им на аудиторию.

**Предположение** – в отличие от утверждения, содержит специальные маркеры – слова, выражающие неуверенность, сомнение, вероятность происхождения того или иного события, одну из ряда возможных версий (например: может быть, вероятно, по-видимому, как представляется, думается и т. п.). Предположение, по сути, является одной из форм выражения мнения, когда автор текста хочет подчеркнуть предварительный характер высказываемых доводов или собственную неуверенность в их достоверности, обоснованности.

**Утверждение** – это высказывание, в котором утверждается что-либо и в котором отображается связь предмета и его признаков. Грамматически утверждение (утвердительное суждение) выражается формой повествовательного предложения – как невосклицательного (в конце такого предложения ставится точка), так и восклицательного.

По содержанию и функциям утверждение (утвердительное суждение/утвердительное предложение) может:

1) представлять собой *описание, сообщение о событиях и явлениях*,

2) сообщать *о желании* или *намерении лица* совершить какое-либо действие,

3) сообщать *о мнении лиц(а),*

4) сообщать *оценку* лицом чего-(кого-)либо.

Соответственно своему содержанию *утвердительные суждения* могут подразделяться на:

1) *утверждение о фактах* (собственно утверждение),

2) *предположение,*

3) *мнение*,

4) *оценочное суждение*.

**Утверждение о факте.** Факт – это истинное событие, действительное происшествие или явление, существовавшее или существующее на самом деле. Утверждение о факте содержит сведения о действительности, то есть о событиях, явлениях.Важно различать факт и комментарий по поводу факта, то есть суждение о факте.

**Негативная (отрицательная) информация** – информация (сведения), которая содержит отрицательные характеристики лица – юридического или физического, поступков физического лица с точки зрения здравого смысла, морали («неписаного закона») или с правовой точки зрения (по отношению к эксперту-лингвисту – в той мере, в которой это может понимать любой дееспособный гражданин, не имея специальных познаний в области юриспруденции).

**Порочащими** являются такие не соответствующие действительности сведения, которые умаляют честь и достоинство гражданина или организации в общественном мнении или мнении отдельных граждан с точки зрения соблюдения законов, моральных принципов общества (например, сведения о совершении нечестного поступка, недостойном поведении в трудовом коллективе, в семье; сведения, опорочивающие производственно-хозяйственную деятельность, репутацию и т.п.).

# ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ЧАСТЬ

Для решения поставленных вопросов лингвистическое исследование представленных материалов проводилось методами лексико-семантического, семантико-синтаксического и контекстного анализа.

Для удобства изложения цитируемые спорные высказывания и та часть текста, которая необходима для понимания контекста их употребления, даны в квадратных скобках. В целом все спорные фрагменты анализируемого текста рассматриваются не изолированно, а в контексте их употребления.

Ссылки на использованную литературу даются в скобках по перечню, приведенному в Приложении.

1. ***В каком значении употреблено существительное аутсайдеры в тексте публикации?***

В различных словарях слово аутсайдер указывается как многозначное.

**АУТСАЙДЕР 1.** Спорт. Команда или спортсмен, занимающие последние места в соревновании. Лидеры и аутсайдеры. **2.** Разг. Тот, кто отстаёт от других в каком-л. деле. (Словарь под ред. С.А. Кузнецова, 1)

**АУТСАЙДЕР** **1.** Мелкое или среднее предприятие какой-л. отрасли производства, не входящее в монополистическое объединение этой отрасли. **2.** Команда или спортсмен, занимающие одно из последних мест в соревновании (в спорте). **3.** перен. Тот, кто оказывается последним, отстает в каком-либо деле. (Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка, 2)

**АУТСАЙДЕР** **1.** Спортивная команда (или спортсмен), занявшая одно из последних мест и выбывшая из числа основных участников. Аутсайдеры розыгрыша кубка чемпионов. **2.** перен. Тот, кто, потерпев неудачу, выбыл из числа участников какого-н. дела, предприятия. А. на выборах (о кандидате, не набравшем нужного числа голосов). **3.** Предприятие, действующее рядом и одновременно с монополией, но не входящее в её состав (спец.). Фирма-а. (Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка, 3)

Общим во всех указанных словарях является значение ‘команда или спортсмен, занимающие одно из последних мест в соревновании’. Толкования, связанного непосредственно с политической сферой, найти не удалось. Ясно, таким образом, что в исследуемом тексте слово *аутсайдер* взято либо в своем переносном значении ‘тот, кто отстает в каком-либо деле’ либо, что более вероятно, является спортивной метафорой.

Метафорические модели позволяют говорить просто о сложном, поэтому в политическую речь часто врываются метафоры из сфер, которые хорошо знакомы людям. Так, к числу наиболее активных источников метафорической экспансии в современном политическом языке относятся понятийные сферы «Война», «Криминал», «Болезнь», «Театр (цирк, эстрада и т.п.)», «Человеческое тело», «Животные», «Техника», «Дом», «Дорога». К числу наиболее продуктивных источников современной политической метафоры относится и понятийная сфера «Спорт». (5, с. 27)

Особую подгруппу составляют метафоры, основанные на видах спорта, целью которых является первенство в преодолении определенной дистанции (это может быть «марафон», «спринт» и др.). Нередко зрители делают ставку на победу одного из участников соревнований:

*Можно будет немного отдохнуть перед завершающим этапом предвыборного марафона (С.Ведерников); Аутсайдеру предвыборной гонки было отказано в регистрации (С.Митрофанов).*

В спорте различаются фавориты (участники соревнований, которых специалисты заранее считают самыми сильными), лидеры (участники соревнований, которые идут первыми на каком-то этапе соревнований) и победители (чемпионы), которые оказываются первыми на финише. Фаворит и даже лидер далеко не всегда оказывается победителем. Иногда хороших результатов добивается даже аутсайдер, который до соревнований или на каком-то этапе соревнований оценивался как наиболее слабый участник. В политической жизни нередко встречаются аналогичные ситуации, что позволяет использовать спортивные концепты:

*Фаворитами избирательной гонки являются действующий губернатор и недавний вице-губернатор. По оценкам аналитиков, лидирует пока П.Сумин (А.Веснин); А кто возглавлял список фаворитов предвыборной гонки в апреле 1999? (Г.Явлинский); И те, и другие сейчас политические аутсайдеры, и, может быть, это их объединяет (А.Выборнов).* (5, с. 28-29)

На то, что в исследуемом тексте слово *аутсайдер* является все-таки спортивной метафорой, указывает наличие других слов-маркеров, соответствующих метафорической модели «Политика – это спорт»: *[в окружной избирательной комиссии открыто признают, что* ***фаворитом*** *является Ахметова Гульнас Кенжетаевна], [максимально поддержать одного из* ***аутсайдеров*** *этой* ***гонки****].*

Само понятие гонки, состязания, соревнования, будь то спорт или политика, подразумевает борьбу за первенство. То есть все участники гонки, как спортивной, так и предвыборной, заведомо должны готовить себя к одному из двух исходов: победе или проигрышу. Это означает, что с вероятностью оказаться в числе аутсайдеров теоретически может столкнуться любой кандидат на политический пост. Для наглядности рассмотрим случаи употребления спортивной метафоры *аутсайдеры* в статьях о политике в российских СМИ:

*-* ***Аутсайдер*** *предвыборной гонки во Франции Франсуа Байру вышел в лидеры.* (РИА новости, 11.03.2007);

*- Кличко и Тимошенко – пока* ***аутсайдеры*** *президентской гонки.* (Полина Матвеева, Владимир Дергачев. «Тимошенко позиционирует себя как «антипутин». – Газета.ru, 26.03.2014);

*- Россия в документе названа «особым* ***аутсайдером****», потенциально способным составить конкуренцию в борьбе за лидерство* (Елена Черненко. США, Китай и «особый аутсайдер» – Россия. – Коммерсантъ, 06.11.2018)

Из приведенных примеров видно, что быть *аутсайдером* – это временное состояние, выходом из которого вовсе не всегда является проигрыш (***аутсайдер вышел в лидеры***; они ***пока аутсайдеры***). Номинация *аутсайдер* – своего рода оценка расстановки сил на данный момент времени.

В то же время в исследуемом тексте существительное *аутсайдер* один раз употребляется в сочетании с прилагательным *заведомый.*

ЗАВЕДОМЫЙ – хорошо известный, заранее известный; явный, несомненный. (Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка, 2)

Фраза *заведомый аутсайдер* (заранее известный аутсайдер) указывает на предрешенность выборов, заранее известный результат. Словосочетание имеет негативный оттенок смысла, однако эта информация негативно характеризует не того/тех, кого назвали аутсайдером, а того/тех, кто способствовал проведению таких выборов, в которых заранее известен победитель.

Таким образом, слово *аутсайдеры* является спортивной метафорой, служит для усиления выразительности языка. Существительное само по себе нейтральное, не имеет негативной коннотации (оттенка значения), оно описывает шансы кандидата на победу на данном этапе соревнований (*гонки*) по сравнению с шансами фаворита или лидера.

1. ***В каком значении употреблено прилагательное «нуротановский» в тексте публикации?***

Рассмотрим словосочетания «нуротановский» список, «нуротановский» макет.

Нуротановский – относительное прилагательное, производное от названия крупнейшей в Казахстане политической партии «Нур Отан». В словосочетании *«нуротановский» список* прилагательное употреблено в значениях ‘относящийся к партии «Нур Отан»’ или ‘полученный от партии «Нур Отан»’.

В словосочетании «нуротановский» макет прилагательное употреблено в значении ‘свойственный партии «Нур Отан», характерный для партии «Нур Отан»’.

И словосочетания, и прилагательное «нуротановский» сами по себе нейтральны. Негативный компонент смысла появляется в контексте высказывания, подробнее об этом в п. 3.

1. ***Вытекает ли вывод о том, что Даербаев С. Ю. и Лапшина Л. М. находятся в списке кандидатов для придания видимости выбора у избирателей, из содержания следующего предложения: «И этот список только «нуротановский» из трех кандидатов – для придания видимости наличия выбора у избирателей»? Являются сведения, изложенные в предложении, утверждениями о фактах или оценочными суждениями, мнением автора статьи?***

Истцами в текстах Исковых заявлений оспаривается факт их принадлежности партии «Нур Отан». Доказывать или оспаривать это не входит в компетенцию специалиста-филолога. Так как в тексте публикации информация фразы *этот список только «нуротановский» из трех кандидатов* представляется как утверждение о факте, мы и будем рассматривать ее как факт, имевший место в действительности.

[*И этот список только «нуротановский» из трех кандидатов – для придания видимости наличия выбора у избирателей*]

Так как Даербаев С. Ю. и Лапшина Л. М., по словам автора, входят в этот «нуротановский список», то из содержания предложения можно сделать вывод, что они находятся в списке для придания видимости выбора. Однако этот вывод факультативный, необязательный. Этот смысл может выводиться читателем, а может оставаться нераскрытым. Ведь каждый человек в силу своей гражданской позиции, интересов, уровня образования и других факторов будет трактовать это предложение по-своему.

Первая часть фразы представляет собой утверждение о факте, так как содержит сведения о действительности, то есть о событии, явлении. А вторая часть – *для придания видимости наличия выбора у избирателей* – это вывод, сделанный на основании имеющихся у автора сведений. Само действие *придать видимость* не может быть проверено на соответствие действительности, так как **ВИДИМОСТЬ** – **3.** внешний вид кого-л., чего-л., производящий обманчивое впечатление ((Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка, 2). Вывод о том, что кто-то пытается произвести обманчивое впечатление, говорит не о самой действительности, а о той картине, которая сложилась в представлениях автора. Таким образом, этот фрагмент не может быть утверждением о факте, он является комментарием по поводу факта (то есть суждением о факте) и не может быть проверен на соответствие действительности.

Далее автор приводит другие аргументы, которые, по его убеждению, могут подтвердить верность этого суждения:

*[В окружной избирательной комиссии* ***открыто признают, что фаворитом является Ахметова Гульнас Кенжетаевна*** *– член Политсовета Алматинского филиала «Нур Отана». Осталось только соблюсти формальности].*

*[Для того чтобы понять, кто является* заведомым аутсайдером *– достаточно почитать* ***выполненные в одной типографии и по одному «нуротановскому» макету агитационные материалы кандидатов****].*

Таким образом, автор аргументирует свою позицию тремя утверждениями о фактах: 1) в список кандидатов попали только представители партии «Нур Отан»; 2) в окружной избирательной комиссии открыто признают, что фаворит уже есть – член Политсовета Алматинского филиала «Нур Отана», осталось только соблюсти формальности; 3) агитационные материалы кандидатов выполнены в одной типографии и по одному «нуротановскому» макету. Сведения о том, что победитель выборов определен заранее, характеризуют предстоящие выборы как нечестные, предвзятые, ставящие под сомнение саму суть выборов: избрание путем голосования. Эта информация не относится напрямую к Даербаеву С. Ю. и Лапшиной Л. М., а характеризует в целом предстоящие выборы.

1. ***Имеются ли в тексте негативные сведения о Даербаеве С. Ю. и Лапшиной Л. М., их деятельности и о их личных, деловых и моральных качествах? Если да, то в какой форме: мнения, предположения, оценки или утверждения?***

На основании проведенного анализа можно сделать вывод: в представленном на исследование материале отсутствуют негативные сведения о Даербаеве С.Ю. и Лапшиной Л.М.

**ВЫВОДЫ:**

1. Слово *аутсайдеры* описывает шансы кандидата на победу на данном этапе соревнований (*гонки*) по сравнению с шансами фаворита или лидера. Слово является спортивной метафорой, служит для усиления выразительности языка. Существительное само по себе нейтральное, не имеет негативной коннотации (оттенка значения).
2. Прилагательное «нуротановский» в тексте публикации употреблено в значениях 'относящийся к партии «Нур Отан»’, ‘полученный от партии «Нур Отан»’, ‘свойственный партии «Нур Отан’. Само по себе прилагательное нейтрально.
3. Из содержания предложения можно сделать вывод, что Даербаев С.Ю. и Лапшина Л.М. находятся в списке для придания видимости выбора. Однако этот вывод факультативный, необязательный. Этот смысл может выводиться читателем, а может оставаться нераскрытым.

Фраза *для придания видимости наличия выбора у избирателей* говорит не о самой действительности, а о той картине, которая сложилась в представлениях автора. Таким образом, этот фрагмент не может быть утверждением о факте, он является комментарием по поводу факта (то есть суждением о факте) и не может быть проверен на соответствие действительности.

1. В представленном на исследование материале отсутствуют негативные сведения о Даербаеве С.Ю. и Лапшиной Л.М.

Специалист

**СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ,**

**используемой в процессе лингвистического исследования объектов**

Основные словари

1. Большой толковый словарь русского языка/Под ред. С.А. Кузнецова. СПб., 2002.

2. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-образовательный.- М.: Рус. яз. 2000.- в 2 т.- 1209 с.

3. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений/ Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова.- 4-е изд., дополненное.- М.: Азбуковник, 1999.- 944 с.

4. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.

Основные монографии, справочники, пособия и др.

5. А.П.Чудинов. Спортивная метафора в современном российском политическом дискурсе. – ВЕСТНИК ВГУ, Серия лигвистика и межкультурная коммуникация, 2001, No 2

6. Понятия чести, достоинства и деловой репутации: Спорные тексты СМИ и проблемы их анализа и оценки юристами и лингвистами. Изд. 2-е, перераб. и доп. М., 2004.

7. Цена слова: Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации / Под ред. М.В.Горбаневского. М., 2002.

8. Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных спорах: Сборник материалов научно-практического семинара. Часть 2. М., 2002.

9. Памятка по вопросам назначения судебной лингвистической экспертизы: для судей, следователей, дознавателей, прокуроров, экспертов, адвокатов и юрисконсультов. – М.: Медея, 2004.

10. Как провести лингвистическую экспертизу спорного текста? Памятка для судей, юристов СМИ, адвокатов, прокуроров, следователей, дознавателей и экспертов /Под ред. проф. М.В.Горбаневского. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Юридический Мир, 2006.

11. Спорные тексты СМИ и судебные иски: Публикации. Документы. Экспертизы. Комментарии лингвистов / Под ред. проф. М.В.Горбаневского. – М.: Престиж, 2005.

12. Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текста: теория и практика: учебное пособие / А.Н.Баранов. – М.: Флинта: Наука, 2007.

13. Бринев К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза. – Барнаул, 2009.

14. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. – М.: Наука, 1985.

15. Осадчий М.А. Русский язык на грани права: Функционирование современного русского языка в условиях правовой регламентации речи. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013.

16. Солганик Г.Я. Стилистика текста. М., 1997.

17. Карымсакова Р.Д., Таусогарова А. К. и др. Оскорбление и клевета: взгляд эксперта. – Алматы, ТОО «Полиграфсервис», 2013.

18. Ли В.С., Карымсакова Р.Д., Тапалова Р.Б. Лингвистическая экспер-тиза спорного текста. – Алматы, ТОО «Полиграфсервис», Алматы, 2009.

19. Карымсакова Р.Д. Семантика спорных разговоров: опыт интерпретации // Юрислингвистика-11: Право как дискурс, текст и слово. – Кемерово, 2011.